

1. تعريف المادة/المستحضر والشركة/المشروع

Couplant D	تعريف المادة/المستحضر
قارن.	استخدام المادة/المستحضر
01	الإصدار رقم
19-يناير-2016	تاريخ الإصدار
-	تاريخ المراجعة
-	يُلغى تاريخ
خليط	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS))
D-12 u8770026	كود المنتج
Olympus	المُصنِّع
02453 MA ,Waltham .Ave Woerd 48	المورِّد
+1 781-419-3900	العنوان
مركز الاستعجالات الخاص بنل المواد الكيماوية Emergency Transportation Chemical (CHEMTREC) Center	الهاتف
الولايات المتحدة: 1-800-424-9300, دولي: +1 703-527-3887,	رقم هاتف الطوارئ

2. تعريف الأخطار

غير مُصنّف على أنه خطر فيزيائي.	الأخطار الفيزيائية
غير مُصنّف على أنه خطر صحي.	الأخطار الصحية
غير مُصنّف على أنه خطر بيئي.	الأخطار البيئية
الاتصال المباشر بالعين قد يسبب تهيجاً مؤقتاً.	الأخطار النوعية

3. تركيب/معلومات عن المكونات

رقم المجلس الأوروبي التصنيف	بالمئة	رقم دائرة المستخلصات	المكونات
200-338-0	35>	57-55-6	غليكول بربولين
231-551-7	2>	7631-95-0	مولبيدات الصوديوم

4. تدابير الإسعافات الأولية

إذا كانت هناك صعوبة في التنفس، انتقل إلى مكان جيد التهوية واسترحي وضعية مريحة ومناسبة للتنفس. استدعي الطبيب إذا تطورت الأعراض أو استدامت.	الاستنشاق
اغسل بالماء والصابون. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية.	الاتصال الجلدي
ادفق العينين بالماء احتياطياً. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية.	الاتصال بالعين
يُغسل الفم. استدعي مركز مكافحة السموم فوراً حال ابتلاع مقدار كبير.	الابتلاع
يراعى الحصول على الاستشارة الطبية (ويُبدى الوسم إن أمكن) حال الشعور بتوعك.	نصائح عامة

5. تدابير مكافحة الحريق

استخدم وسائل إطفاء الحريق الملائمة للمواد المحيطة.	وسائط الإطفاء المناسبة
ليس هناك ما هو معروف.	وسائط الإطفاء التي يجب ألا تُستخدم لدواعي السلامة
قد تتكون غازات خطيرة على الصحة خلال الحريق.	الأخطار النوعية
يجب ارتداء جهاز التنفس المتكامل والملابس الواقية الكاملة في حالة نشوب الحريق.	التجهيزات الواقية الخاصة لمكافحة الحريق
انقل الحاويات من منطقة الحريق إن استطعت ذلك بدون مخاطرة.	تعليمات/تجهيزات مكافحة الحريق
استخدم إجراءات مكافحة الحريق القياسية، وضع في اعتبارك أخطار المواد الأخرى ذات الصلة.	الطرق النوعية
ليست هناك إشارة إلى أخطار انفجار أو حريق غير عادية.	أخطار الحريق العامة

6. إجراءات الإطلاق العرضي

إجراءات الاحتواء

الاحتياطات الخاصة

الاحتياطات البيئية

طرق التنظيف

أوقف تدفق المادة، ما لم تكن هناك مخاطرة. حاصر المادة المنسكبة، حيثما أمكن.
تجنب التعرض المطول. أبعد الأفراد غير الضروريين. احذر الأرضيات والأسطح الزلقة في حالة حدوث الانسكابات. انظر باب 8 من صحيفة بيانات السلامة، بشأن الحماية الشخصية.
امنح المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك آمناً.
تكنس أو تجرف وتزال. يُزال بمادة ماصة (قماشة أو فرو). بعد التنظيف، تُدفع الأتار بعيداً بدفق الماء. انظر باب 13 من صحيفة بيانات السلامة، بشأن التخلص من النفاية.

7. المناولة والتخزين

المناولة

التخزين

تجنب التعرض المطول. تُراعى الممارسات الصحية الصناعية الجيدة. من الممارسات الصحية الصناعية السليمة الحد من الاتصال الجلدي.
يُخزن في حاوية أصلية مغلقة بإحكام. خزن بعيداً عن المواد غير المتوافقة (انظر باب 10 من صحيفة بيانات السلامة).

8. ضوابط التعرض/الوقاية الشخصية

حدود التعرض المهني

الولايات المتحدة. القيم الحدية الدنيا للمؤتمر الأمريكي لأخصائي الصحة الصناعية الحكوميين (ACGIH)

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
مولبيدات الصوديوم (CAS) (7631-95-0)	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	0.5 مجم/م ³	الجزء المُستنشَق.

البحرين. القيم الحدية الدنيا. قرار رقم 4 بشأن إدارة الكيماويات الخطرة، وحدود التعرض للكيماويات الخطرة والسامة، الملحق 3.

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
مولبيدات الصوديوم (CAS) (7631-95-0)	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	5 مجم/م ³	

الإمارات العربية المتحدة. حدود التعرض المهني. الحدود القصوى المسموح بها لملوثات الهواء في مناطق العمل [قانون حماية الهواء من التلوث، قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006]

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
مولبيدات الصوديوم (CAS) (7631-95-0)	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	5 مجم/م ³	

الإمارات العربية المتحدة. أبوظبي. القيم الحدية الدنيا. الحدود القصوى المسموح بها لملوثات الهواء في مناطق العمل (RF EHSMS AD - المعايير المهنية والقيم الإرشادية، الجدول ألف)

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
مولبيدات الصوديوم (CAS) (7631-95-0)	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	0.5 مجم/م ³	الجزء المُستنشَق.

الإمارات العربية المتحدة. دبي. حدود التعرض المهني. الحدود القصوى المسموح بها لملوثات الهواء في الأماكن المغلقة. تنظيم التشغيل

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
غليكول بربولين (CAS) (57-55-6)	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	150 جزء ي المليون	Total vapour and particulates.

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
		474 مجم/م ³	Total vapour and particulates.

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
مولبيدات الصوديوم (CAS) (7631-95-0)	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م ³	الجسيم.

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
	حد التعرض قصير المدى	5 مجم/م ³	

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
	حد التعرض قصير المدى	10 مجم/م ³	

ليست هناك إشارة إلى أي حدود تعرض بيولوجية للمكونات.

غير متاح.

ينبغي توفير تهوية عامة جيدة (تغيير الهواء 10 مرات في الساعة نموذجياً). ينبغي أن تتوافق معدلات التهوية مع الأحوال. استخدم مسيجات العملية أو تهوية العادم الموضعي أو غيرها من نظم التحكم الهندسية، إن كان من الممكن تطبيقها، لتبقى المستويات العالقة دون حدود التعرض الموصى بها. وإذا لم تُحدد حدود التعرض، حافظ على بقاء المستويات العالقة في مستوى مقبول. التهوية العامة كافية طبيعياً.

يُراعى ارتداء التجهيزات التنفسية المناسبة، حال عدم كفاية التهوية.

استخدم قفازات واقية مناسبة للاتصال الجلدي المتكرر أو المطول.

التجهيزات الواقية الشخصية

الحماية التنفسية

حماية اليد

حماية العين

يُنصح بارتداء نظارات السلامة ذات الدروع الجانبية، إذا كان الاتصال محتملاً. يوصى بنافورة غسل العين.

حماية الجسم والجلد

يراعى ارتداء ثياب واقية مناسبة

التدابير الصحية

التزم دائماً بإجراءات الصحة الشخصية السليمة، مثل الغسل بعد تناول المادة وقيل الأكل والشرب والتدخين أو أيهما. اغسل زي العمل والتجهيزات الواقية بانتظام لإزالة الملوثات.

9. الخواص الكيميائية والفيزيائية

المظهر

السائل.	الحالة الفيزيائية
لزوج.	الشكل
الضوء. الأخضر الأزرق (المزرق).	اللون
ضعيف.	الرائحة
غير متّاح.	مبدي الرائحة
8	الأس الهيدروجيني
< 104.44 °س (< 220 °ف)	درجة الغليان
غير متّاح.	نقطة الوميض
لا يمكن تطبيقها.	حدود اللهب في الهواء، أعلى، %
لا يمكن تطبيقها.	حدود اللهب في الهواء، أدنى، %
لا يمكن تطبيقها.	ضغط البخار
1.1 - 1.4 g/cc (الماء = 1.0).	الكثافة النسبية
100 %	ذوبانية (الماء)
غير متّاح.	معامل تفریق (أوكتانول-ع/ماء)
60000 cps بروكفيلد	اللزوجة
1	كثافة البخار
غير متّاح.	معدل التبخر
-15 °س (5 °ف)	نقطة الانصهار/نقطة التجمد
لا يمكن تطبيقها.	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
> 1.5 % (محسوبة)	المركب العضوي المتطاير

10. الثبات والتفاعلية

التفاعلية

المُنتج مستقر وغير متفاعل في ظروف النقل والتخزين والاستخدام العادية. الاتصال بمواد منافرة. لا تُعرّف أي نواتج خطرة للتحلل. المادة مستقرة في الأحوال العادية. عوامل مؤكسدة قوية. ليس هناك تفاعل خطير معروف في أحوال الاستخدام العادي.

أحوال يتعين تجنبها

نواتج التحلل الخطرة

الثبات

مواد يتعين تجنبها

بلمرة خطرة

11. معلومات السمية

بيانات السمية

المكونات

نتائج الاختبار	النوع
	جليكول بربولين (CAS 57-55-6)
	حادّ
	جليدي
20800 ملغم/كغم	الجرعة القاتلة النصفية ((LD50 الأرنب
	فموي
22000 ملغم/كغم	الجرعة القاتلة النصفية ((LD50 الجرذ
	مولبيدات الصوديوم (CAS 7631-95-0)
	حادّ
	الاستنشاق
< 1930 مجم/م3	الجرذ التركيز المنخفض (LC50)

المكونات	النوع	نتائج الاختبار
جلدي الجرعة القاتلة النصفية ((LD50) الجرذ		< 2000 ملغم/كغم
فموي الجرعة القاتلة النصفية ((LD50) الجرذ		4233 ملغم/كغم
مسالك التعرض	الاتصال الجلدي. الاتصال بالعين.	
معلومات السمية	التعرض المهني للمادة أو الخليط قد يسبب آثاراً ضائرة.	
التحسس	غير مُصنفة.	
السرطنة	غير قابل للتصنيف فيما يخص سميته للبشر.	
التطهيرية	لا بيانات متوفرة للإشارة إلى المنتج أو أي مكونات حاضرة في الأعمام من 0.1 % (محدث لطفره وراثيه) أو سام للجينات.	
الإنجابية	غير متوقع أن يسبب هذا المنتج تأثيرات تناسلية أو نمائية.	
الوئيات	ليست هناك بيانات واثبة متاحة بخصوص هذا المنتج.	
الآثار الموضوعية	الاتصال الجلدي المطول قد يسبب تهيجاً مؤقتاً. الاتصال المباشر بالعين قد يسبب تهيجاً مؤقتاً.	
الأعراض والأعضاء المُستهدفة	الاتصال المباشر بالعين قد يسبب تهيجاً مؤقتاً.	

12. المعلومات البيئية

المكونات	النوع	نتائج الاختبار
معطيات السمية البيئية		
غليكول برولين (CAS 57-55-6)		
مانى حاد		
السمك	التركز المنخفض (LC50)	46500 ملغم/ل, 96 ساعات
الطحلب	التركز الفعال النصفى (EC50)	19000 ملغم/ل, 72 ساعات
القشريات	التركز المنخفض (LC50)	18340 ملغم/ل, 48 ساعات
موليبديات الصوديوم (CAS 7631-95-0)		
مانى السمك		
السمية البيئية	التركز المنخفض (LC50)	< 1000 ملغم/ل, 96 ساعات
الاستدامة/قابلية التدرك	المنتج غير مصنف على أنه خطر بيئياً. إلا أن هذا لا يستثنى إمكانية أن تُخلف الانسكابات الكبرى أو المتكررة أثراً متليفاً أو ضاراً بالبيئة.	
التراكم البيولوجي	ليست هناك بيانات متاحة حول قابلية هذا المنتج للتدرك.	
إمكانية التراكم البيولوجي		
لو ك أوم لمعامل تفريق الماء/الأوكتانول		
غليكول برولين (CAS 57-55-6)		-0.92
التحرك	ليست هناك بيانات متاحة بخصوص هذا المنتج.	
الآثار الضائرة الأخرى	ليست هناك أي آثار بيئية ضائرة أخرى (من مثل تآكل الأوزون، وإمكانية نشو الأوزون الضوئي الكيميائي، والاختلال الصماوي، وإمكانية الاحترار الأرضي) متوقعة من هذا المكون.	

13. اعتبارات التخلص السليم

تعليمات التخلص	يُجمع ويُستلخ أو يتخلص منه في حاويات مُحكمة الإغلاق بموقع مُرخص للتخلص من النفاية.
النفاية المتخلفة عن المُضاللة/المنتجات غير المستهلكة	يتم التخلص وفقاً للوائح المحلية.
التغليف الملوّث	التزام بتحذيرات بطاقة الوسم ولو بعد إفراغ الحاوية لأن الحاويات المُفرغة قد تحتفظ بفضالة المنتج. ينبغي أن تُؤخذ الحاويات الفارغة إلى موقع مناولة نفايات معتمد لإعادة التدوير أو التخلص السليم.

14. معلومات النقل

IATA

غير منظومة على أنها بضائع خطرة.

IMDG

غير منظومة على أنها بضائع خطرة.

النقل سائياً وفقاً للمرفق الثاني من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) 73/78 وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

15. المعلومات التنظيمية

الوسم

عبارة/عبارات الخطر

لا يوجد.

عبارة/عبارات السلامة

S24/25 تجنّب الاتصال بالجلد والعينين.

الترزم باللائحة الوطنية للعمل بالعوامل الكيميائية.

صحيحة بيانات السلامة متاحة لمن أَرادها من المستخدمين المحترفين.

البحرين. الكيماويات الخاصة لإجراءات الموافقة المستتيرة المسبقة بموجب اتفاقية روتردام (القانون رقم 14 لعام 2012، المرفق الثالث)

غير مُدرّج.

البحرين. المواد الكيميائية الخاصة لمعاهدة حظر الأسلحة الكيميائية الدولية (CWC) (المرسوم رقم 6 لعام 1997، الجداول 1 و 2 و 3؛ القانون رقم 51 لعام 2009)

غير مُدرّج.

البحرين. الكيماويات المحظورة (وزارة الدولة لشؤون البلدية والبيئة، قرار رقم 7 لسنة 2002 بشأن الرقابة على استيراد واستخدام الكيماويات المقيدة والمحظورة، الجدول 1)

غير مُدرّج.

البحرين. الكيماويات المقيدة تقييداً شديداً (وزارة الدولة لشؤون البلدية والبيئة، قرار رقم 7 لسنة 2002 بشأن الرقابة على استيراد واستخدام الكيماويات المقيدة والمحظورة، الجدول 2)

غير مُدرّج.

16. المعلومات الأخرى

قوائم الجرد الدولية

اسم قائمة الجرد	البلد (البلدان) أو المنطقة	على قائمة الجرد (نعم/لا)*
قائمة الجرد الأوروبية للمواد الكيميائية التجارية الموجودة حالياً (EINECS)	أوروبا	لا
القائمة الأوروبية للمواد الكيميائية المُبلّغ عنها (ELINCS)	أوروبا	لا

*تشير "نعم" إلى أن هذا المنتج يتفق مع متطلبات الجرد التي يضعها البلد الحاكم
تشير "لا" إلى أن مكوناً واحداً أو أكثر من مكونات المنتج غير مدرجة أو معفاة من الإدراج في قائمة الجرد التي يديرها البلد الحاكم.

>المُصنّع لا يُلمّ إماماً شاملاً بجميع الظروف التي قد يُستعان فيها بهذه المعلومات أو يُستخدم فيها مُنتجُه، أو غيره من مُنتجات المُصنّعين الآخرين مع مُنتجِه. وتقع على المُستخدم مسؤولية التأكيد من توافر الظروف الآمنة لمناولة المنتج وتخزينه والتخلص منه على نحو سليم، ويتحمل المسؤولية عما يترتب على سوء الاستخدام من خسارة أو ضرر أو تلف أو تكاليف. ما ورد في الصحيفة من معلومات يقوم على أفضل ما يتاح من معارف وخبرات حالياً.

Olympus

من إعداد